

Materiál na rokovanie  
Mestského zastupiteľstva  
hlavného mesta SR Bratislavy  
dňa **23. 09. 2021**

**Návrh**  
**na schválenie dodatku k Protokolu 7/94 o zverení obecného majetku a s ním súvisiacich majetkových práv a záväzkov do správy mestskej časti Bratislava-Nové Mesto (Nová Tržnica)**

---

**Predkladateľ:**

Mgr. Ctibor Košťál, v. r.  
riaditeľ magistrátu

**Zodpovedný:**

JUDr. Andrej Bednárík, v. r.  
riaditeľ sekcie správy nehnuteľností

**Spracovateľ:**

Mgr. Sláva Haulíková Palušová, v. r.  
vedúca oddelenia majetkových vzťahov

Mgr. Monika Rožňovcová, v. r.  
oddelenie majetkových vzťahov

**Materiál obsahuje:**

1. Návrh uznesenia
2. Dôvodovú správu
3. Snímky z mapy 2x
4. LV 1x
5. Protokol 7/94
6. Návrh dodatku

## NÁVRH UZNESENIA

Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní materiálu

### **schvaľuje**

uzatvorenie dodatku č. 1 k Protokolu 7/94 o zverení obecného majetku a s ním súvisiacich práv a záväzkov do správy mestskej časti Bratislava-Nové Mesto, ktorým sa v čl. 3 Protokolu 7/94 vypúšťa posledná veta, ktorá sa nahrádza novým textom v znení:

„So zvereným majetkom je mestská časť Bratislava-Nové Mesto povinná hospodáriť v súlade so zákonom Slovenskej národnej rady č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, Štatútom hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy a Zásadami hospodárenia s majetkom mesta“,

a dopĺňa sa odsek 2, ktorý znie:

„2. Preberajúci nie je oprávnený dať do prenájmu priestory nachádzajúce sa v nehnuteľnosti – budove Tržnice na Šancovej 112, LV č. 1226, umiestnenej na pozemku registra „C“ KN parc. č. 10403/1, k. ú. Nové Mesto, bez predchádzajúceho písomného súhlasu odovzdávajúceho, v prípade nájmu priestorov trvajúceho viac ako dva roky“,

s podmienkou:

Dodatok č. 1 bude mestskou časťou Bratislava-Nové Mesto podpísaný do 60 dní odo dňa schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, inak uznesenie stratí platnosť.

## **Dôvodová správa**

**PREDMET:** Návrh na schválenie dodatku k Protokolu 7/94 o zverení obecného majetku a s ním súvisiacich majetkových práv a záväzkov do správy mestskej časti Bratislava-Nové Mesto (Nová Tržnica)

**ŽIADATEL:** Mestská časť Bratislava-Nové Mesto  
Junácka 1  
83106 Bratislava  
IČO 00 603 317

### **ŠPECIFIKÁCIA NEHNUTEĽNOSTI**

Stavba súpis. č. 3132 mest. Tržnica umiestnená na pozemku registra „C“ KN parc. č. 10403/1, LV č. 1226, k. ú. Nové Mesto (stavba Novej Tržnice).

*Stavba je zverená do správy mestskej časti Bratislava-Nové Mesto na základe Protokolu 7/94.*

### **SKUTKOVÝ STAV**

#### **Dôvod a účel žiadosti**

Stavba súpis. č. 3132 mest. Tržnica umiestnená na pozemku registra „C“ KN parc. č. 10403/1, LV č. 1226, k. ú. Nové Mesto, je Protokolom 7/94 o zverení obecného majetku a s ním súvisiacich majetkových práv a záväzkov do správy Mestskej časti Bratislava-Nové Mesto (ďalej len „Protokol“), zverená do správy mestskej časti Bratislava-Nové Mesto. Podľa Čl. 3, druhej vety Protokolu “S účinnosťou od 1.1.1994 sa budú na hospodárení tržnice podieľať mestská časť Bratislava-Nové Mesto 71%, mestská časť Bratislava-Rača 24% a mestská časť Bratislava-Vajnory 5%”.

Podľa odporúčania č. 1 Správy č. 4/2021 Útvaru mestského kontrolóra, ktorej cieľom bola kontrola nakladania s majetkom hlavného mesta SR Bratislavy v budove Tržnice na Trnavskom mýte, Šancová 112, Bratislava s príslušenstvom, zapísanej na LV č. 1226, parc. reg. „C“ č. 10403/1, je potrebné uzatvoriť dodatok k Protokolu bez ustanovenia o podieľaní sa na hospodárení ďalších mestských častí na hospodárení Tržnice.

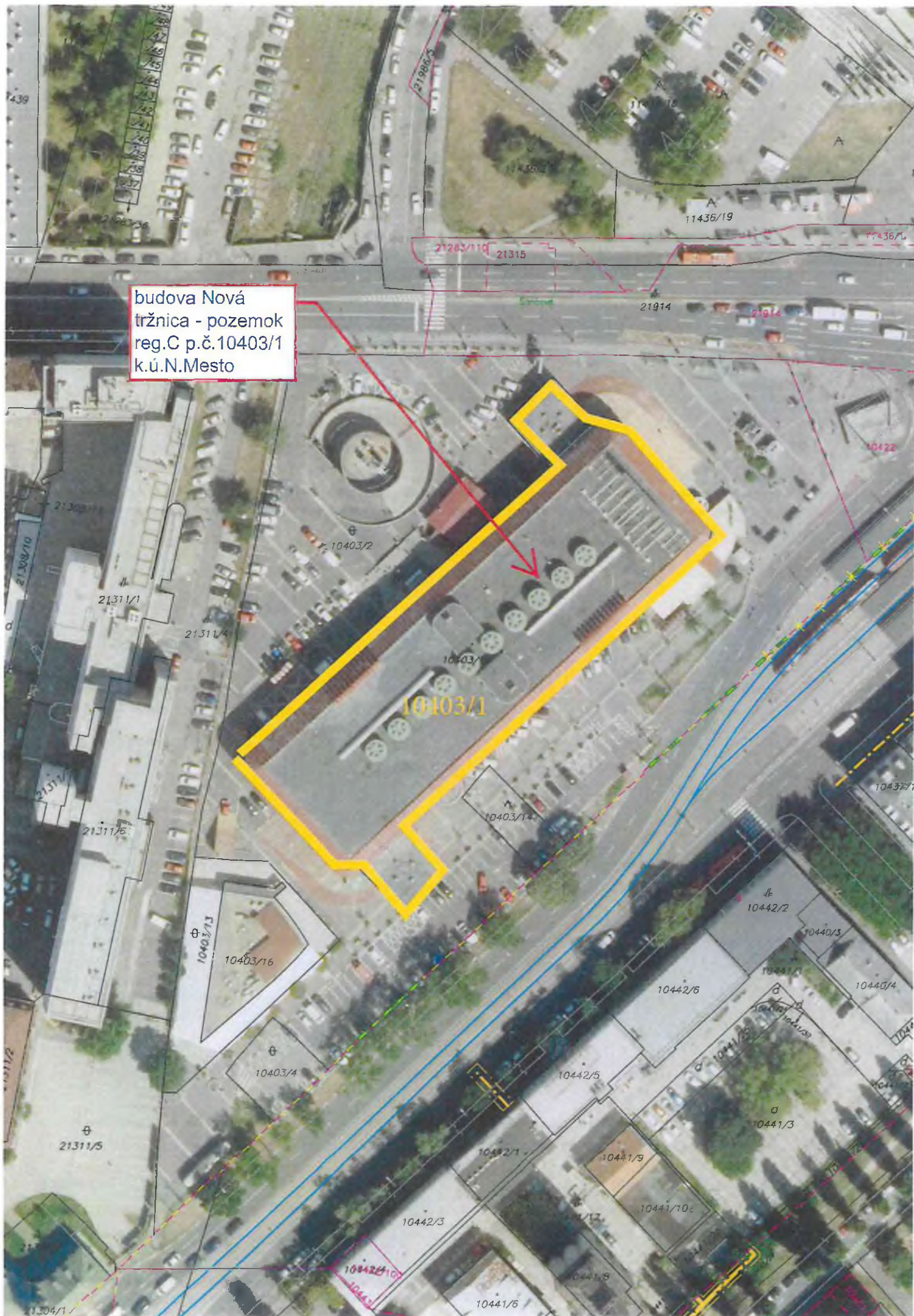
V nadväznosti na uvedené sa navrhuje schváliť dodatok k Protokolu, ktorým sa v Čl. 3 Protokolu vypúšťa posledná veta, ktorá sa nahrádza novým textom v znení: „So zvereným majetkom je mestská časť Bratislava-Nové Mesto povinná hospodáriť v súlade so zákonom Slovenskej národnej rady č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, Štatútom hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy a Zásadami hospodárenia s majetkom mesta“.

#### **Návrh riešenia**

Navrhuje sa schváliť dodatok, ktorým sa v Čl. 3 Protokolu vypúšťa posledná veta, ktorá sa nahrádza novým textom v znení: „So zvereným majetkom je mestská časť Bratislava-Nové Mesto povinná hospodáriť v súlade so zákonom Slovenskej národnej rady č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, Štatútom hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy a Zásadami hospodárenia s majetkom mesta.



budova Nová  
tržnica - pozemok  
reg.C p.č.10403/1  
k.ú.N.Mesto



Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky  
**VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEĽNOSTÍ**

Okres: Bratislava III

Vytvorené cez katastrálny portál

Obec: BA-m.č. NOVÉ MESTO

Dátum vyhotovenia 06.09.2021

Katastrálne územie: Nové Mesto

Čas vyhotovenia: 08:40:36

**VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č. 1226**

ČASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATA

**PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape**

Parcelné číslo	Výmera v m <sup>2</sup>	Druh pozemku	Spôsob využ. p.	Umiest. pozemku	Právny vzťah	Druh ch.n.
10403/ 1	4775	zastavaná plocha a nádvorie	16			1
10403/ 2	10440	ostatná plocha	37			1

Legenda:

Spôsob využívania pozemku:

37 - Pozemok, na ktorom sú skaly, svahy, rokliny, výmole, vysoké medze s krovím alebo kamením a iné plochy, ktoré neposkytujú trvalý úžitok

16 - Pozemok, na ktorom je postavená nebytová budova označená súpisným číslom

Umiestnenie pozemku:

1 - Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

**Stavby**

Súpisné číslo	na parcele číslo	Druh stavby	Popis stavby	Druh ch.n.	Umiest. stavby
1102	12781/265	15	admin.budova		1
Právny vzťah k parcele na ktorej leží stavba 1102 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 2108.					
1102	12781/266	20	umývarka		1
Právny vzťah k parcele na ktorej leží stavba 1102 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 2108.					
1102	12781/267	20	dielňa		1
Právny vzťah k parcele na ktorej leží stavba 1102 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 2108.					
1102	12781/268	7	garáže		1
Právny vzťah k parcele na ktorej leží stavba 1102 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 2108.					
1102	12781/269	7	garáže		1
Právny vzťah k parcele na ktorej leží stavba 1102 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 2108.					
1102	12781/270	1	sklad		1
Právny vzťah k parcele na ktorej leží stavba 1102 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 2108.					
3132	10403/ 1	14	mest.tržnica		1

Legenda:

Druh stavby:

7 - Samostatne stojaca garáž

20 - Iná budova

1 - Priemyselná budova

15 - Administratívna budova

14 - Budova obchodu a služieb

Kód umiestnenia stavby:

1 - Stavba postavená na zemskom povrchu

**ČASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY**

Por. číslo Priezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO) a Spoluvlastnícky podiel miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka

Účastník právneho vzťahu:	Vlastník	
1	Hlavné mesto SR Bratislava, Primaciálne nám. 1, Bratislava, SR	1 / 1
IČO :	603481	
Účastník právneho vzťahu:	Správca	
2	Mestská časť Bratislava-Nové Mesto, Junácka 1, Bratislava, SR	/
IČO :	603317	

Protokol 4/94

o zverení obecného majetku a s ním súvisiacich majetkových práv a záväzkov do správy Mestskej časti Bratislava Nové Mesto

V zmysle čl. 36 ods. 1 písm. b/ a v súlade s čl. 41 Štatútu hlavného mesta SR Bratislavy je

Odovzdávajúcim: Hlavné mesto SR Bratislava, zastúpené  
prom. hist. Petrom Kresánkom

Preberajúcim: Mestská časť Bratislava Nové Mesto, zastúpená  
starostom RNDr. Milošom Lampertom.

I.

Predmetom zverenia obecného majetku a s ním súvisiacich práv a záväzkov je nehnuteľný a hnutelný majetok; ktorý sa nachádza v Mestskej časti Bratislava - Nové Mesto po bývalej Obvodnej správe verejnoprospešných služieb Bratislava III. a to:

1/ Nehnuteľnosť - budova Tržnice na Šancovej 112 s príslušenstvom, zapísaná na LV č. 1226, č. parc. 10403/1 v hodnote 85 863 193,-- Sk.

II.

Majetok sa zveruje bezodplatne do správy Mestskej časti Bratislava Nové Mesto v zmysle ust. § 8 ods. 1 zákona SNR č. 138/91 Zb. o majetku obcí a Štatútu hlavného mesta SR Bratislava, dňom 11. 7. 1991.

III.

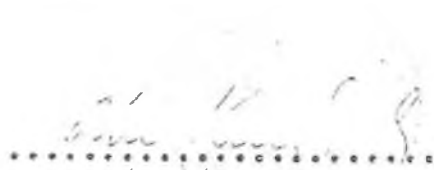
So zvereným majetkom je Mestská časť Bratislava Nové Mesto povinná hospodáriť v súlade so zákonom SNR č. 138/91 Zb. Štatútom hlavného mesta SR Bratislavy a Zásadami hospodárenia s majetkom mesta. S účinnosťou od 1. 1. 1994 sa budú na hospodárení tržnice podieľať Mestská časť Bratislava Nové Mesto 71 %, Mestská časť Bratislava Rača 24 % a Mestská časť Bratislava Vajnory 5 %.

-2-

IV.

Protokol je vyhotovený v 6-tich exemplároch, z ktorých  
3 dostanú odovzdávajúci a 3 preberajúci.

V Bratislave dňa: 15. 11. 1993



odovzdávajúci:  
Peter Kresánek  
primátor mesta



preberajúci:  
RNDr. Miloš Lampert  
starosta mestskej časti



**Dodatok číslo 1 k Protokolu 7/94 o zverení obecného majetku a s ním súvisiacich práv  
a záväzkov do správy Mestskej časti Bratislava Nové Mesto  
(ďalej ako „dodatok“)**

**VLASTNÍK:** **Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**  
Primaciálne nám. č. 1, 814 99 Bratislava  
zastúpené Ing. arch. Matúšom Vallom, primátorom  
IČO: 00 603 481  
(ďalej aj ako „odovzdávajúcí“)

**SPRÁVCA:** **Mestská Bratislava-Nové Mesto**  
Junácka 1, 832 91 Bratislava  
Zastúpená starostom Mgr. Rudolfom Kusým  
IČO: 00 603 317  
(ďalej aj ako „preberajúcí“)

(ďalej spolu s odovzdávajúcim aj ako „strany protokolu“)

### **Preambula**

Dňa 15.11.1993 bol uzatvorený Protokol 7/94 o zverení obecného majetku a s ním súvisiacich majetkových práv a záväzkov do správy Mestskej časti Bratislava-Nové Mesto (ďalej ako „protokol“). Podľa odporúčania č. 1 Správy č. 4/2021 Útvaru mestského kontrolóra, ktorej cieľom bola kontrola nakladania s majetkom hlavného mesta SR Bratislavy v budove Tržnice na Trnavskom mýte, Šancová 112, Bratislava s príslušenstvom, zapísanej na LV č. 1226, parc. reg. „C“ č. 10403/1, je potrebné uzatvoriť dodatok k Protokolu bez ustanovenia o podieľaní sa na hospodárení ďalších mestských častí na hospodárení Tržnice.

V nadväznosti na uvedené pristúpili strany protokolu k uzatvoreniu tohto dodatku.

### **Článok 1**

1. Strany protokolu sa dohodli, že účinnosťou tohto dodatku sa v Čl. 3 protokolu vypúšťa posledná veta, ktorá sa nahrádza novým textom v znení:

„1. So zvereným majetkom je mestská časť Bratislava-Nové Mesto povinná hospodáriť v súlade so zákonom Slovenskej národnej rady č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, Štatútom hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy a Zásadami hospodárenia s majetkom mesta“.

2. V Čl. 3 protokolu sa dopĺňa odsek 2, ktorý znie:

„2. Preberajúci nie je oprávnený dať do prenájmu priestory nachádzajúce sa v nehnuteľnosti – budove Tržnice na Šancovej 112, LV č. 1226, umiestnenej na pozemku registra „C“ KN parc. č. 10403/1, k. ú. Nové Mesto, bez predchádzajúceho písomného súhlasu odovzdávajúceho, v prípade nájmu priestorov trvajúceho viac ako dva roky“.

### **Článok 2**

Ostatné ustanovenia protokolu zostávajú nezmenené.

### Článok 3

1. Tento dodatok nadobudne platnosť dňom jeho podpisu oboma stranami protokolu.
2. Tento dodatok je povinne zverejňovanou listinou podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a nadobúda účinnosť podľa ust. § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia na webovom sídle hlavného mesta SR Bratislavy.

### Článok 4

1. Tento dodatok sa vyhotovuje v 10-ich rovnopisoch s platnosťou originálu, z toho pre preberajúceho v štyroch exemplároch a v šiestich exemplároch pre odovzdávajúceho.
2. Strany protokolu si tento dodatok prečítali, porozumeli mu a nemajú proti jeho forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave dňa .....

V Bratislave dňa .....

Odovzdávajúci:

**Hlavné mesto SR Bratislava**

Preberajúci:

**Mestská časť Bratislava-Nové Mesto**

---

Ing. arch. Matúš Vallo  
primátor

---

Mgr. Rudolf Kusý  
starosta